

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
CE DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



El fabricante | The manufacturer | Le fournisseur:

AUXILAB, S.L.

Declara que el equipo | Declare that the equipment | Declare que l'appareil:

BALANZA DIGITAL | DIGITAL BALANCES | BALACES DIGITAL

Código | Code | Code: 55041220, 55041250, 55041320, 55041350

Modelo | Model | Modèle: 5041

Cumple las siguientes directivas | Meet the following directives | Accomplit les directives suivantes:

73/23/CE Directiva de seguridad eléctrica	89/336/CE Directiva de Compatibilidad electromagnética (CEM)
Directive for electrical safety	Directive for electromagnetic compatibility y (EMC)
Directive de sécurité électrique	Directive de compatibilité électromagnétique (CEM)

Cumple las siguientes Normas: | Meet the following Standars | Accomplit les normes suivantes:

EN 61326 | Material eléctrico para medida control y uso en laboratorio
Requisitos de compatibilidad electromagnética (CEM.)
Electrical equipment for measurement, control and laboratory use
EMC requirements.
Matériel électriques de mesure, de commande et de laboratoire
Prescriptions relatives à la CEM.

EN 61010-1 | Requisitos de seguridad de equipos eléctricos de medida, control y uso en laboratorio
Parte 1: Requisitos generales
Safety requirements for electrical equipments for measurement, control and laboratory use
Part 1: General requierements.
Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire
Partie 1: Prescriptions générales.

Fdo: Alfonso Ainciburu Sanz
DIRECTOR | GERENTE

BERIAIN a 05 de MARZO de 2009

Nahita

Serie / Series / Série 5041



Este manual es parte inseparable del aparato por lo que debe estar disponible a todos los usuarios del equipo. Le recomendamos leer atentamente el presente manual y seguir rigurosamente los procedimientos de uso para obtener las máximas prestaciones y una mayor duración del mismo.

This manual should be available for all users of these equipments. To get the best results and a higher duration of this equipment it is advisable to read carefully this manual and follow the processes of use.

Nous vous recommandons lire attentivement cet manuel d'instructions et suivre tous les procédures d'usage, à fin d'obtenir les meilleures preestations et une mayeur duration de l'equipe.



Gracias por haber adquirido este equipo. Deseamos sinceramente que disfrute de la balanza digital Nahita serie 5041. Le recomendamos que cuide el equipo conforme a lo expuesto en este manual.

Nahita desarrolla sus productos según las directrices del mercado CE y haciendo hincapié en la ergonomía y seguridad del usuario.

La calidad de los materiales empleados en la fabricación y el correcto proceder le permitirán disfrutar del equipo por muchos años.

El uso incorrecto o indebido del equipo puede dar lugar a accidentes, descargas eléctricas, cortocircuitos, fuegos, lesiones, etc. Lea el punto de Mantenimiento, donde se recogen aspectos de seguridad.

LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR CON ESTE EQUIPO CON EL FIN DE OBTENER LAS MÁXIMAS PRESTACIONES Y UNA MAYOR DURACIÓN DEL MISMO.

Tenga especialmente presente lo siguiente:

- ◆ Este manual es parte inseparable del balanza digital Nahita serie 5041, por lo que debe estar disponible para todos los usuarios del equipo.
- ◆ Debe manipularse siempre con cuidado evitando los movimientos bruscos, golpes, caídas de objetos pesados o punzantes; evitar el derrame de líquidos en su interior.
- ◆ Nunca desmonte el equipo para repararlo usted mismo, además de perder la garantía podría producir un funcionamiento deficiente de todo el equipo, así como daños a las personas que lo manipulan.
- ◆ Para prevenir fuego o descargas eléctricas, evite los ambientes secos y polvorientos. Si esto ocurre, desenchufe inmediatamente el equipo de la toma de corriente.
- ◆ Cualquier duda puede ser aclarada por su distribuidor (instalación, puesta en marcha, funcionamiento). Usted puede también mandarnos sus dudas o sugerencias a la siguiente dirección de correo del Servicio Técnico Nahita (asistencia@auxilab.es) o bien llamando al Tfno.: 807117040 (0.35 Euros/min).
- ◆ Este equipo está amparado por la Ley de garantías y bienes de consumo (10/2003).
- ◆ No se consideran en garantía las revisiones del equipo.
- ◆ La manipulación del equipo por personal no autorizado provocará la pérdida total de la garantía.
- ◆ Los fusibles o accesorios, así como la pérdida de los mismos, no están cubiertos por dicha garantía. Tampoco estarán cubiertos por el periodo de garantía las piezas en su desgaste por uso natural.
- ◆ Asegúrese de guardar la factura de compra para tener derecho de reclamación o prescripción de la garantía. En caso de enviar el equipo al Servicio Técnico adjunte factura o copia de la misma como documento de garantía.
- ◆ Rellene y envíe la garantía antes de los 15 días después de la compra.
- ◆ El fabricante se reserva los derechos a posibles modificaciones y mejoras sobre este manual y equipo.

7. RESOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Les digits n'apparaissent pas en écran	L'adaptateur n'est pas connecté	Reliez l'adaptateur au courant
	Batteries déchargées	Changez les batteries
La valeur dans l'écran ne se voit pas de manière constante	Batterie basse	Changez les batteries
La valeur dans l'écran est instable	Adaptateur endommagé	Vérifiez le fonctionnement avec les piles, si on fonctionne changez l'adaptateur. Si le problème persiste contactez le Service Technique Nahita
La valeur du poids qui affiche l'écran est incorrect	N'est pas calibrée La Balance	Calibrez la Balance
	On n'a pas fait le tarage de la Balance avant de peser	Tarez la Balance avant de chaque pesée
On ne peut pas calibrer la Balance	La pèse de calibration utilisée n'est pas l'adéquat pour la Balance	Utilisez la pèse adéquat
	Le zéro n'est pas adapté	Tare



NOTE : Selon la législation en vigueur dans le domaine « d'Instruments de pesée de fonctionnement non automatique » où on inclut les Balances, par l'Ordre du 22 décembre 1994 (BOE 3/1/95), ces balances ne peuvent pas être utilisées pour :

- Réalisation de transactions commerciales
- Calcul des taxes, tarifs, impôts, rémunérations, indemnisations et d'autres types de redevances semblables
- Expertises judiciaires
- Préparation pharmaceutique de médicaments par ordre, ainsi que la réalisation d'analyses effectuées dans les laboratoires médicaux et pharmaceutiques
- Détermination du prix ou le montant total dans la vente directe au public et préparation de préemballages



INSTRUCTIONS SUR LA PROTECTION DU MEDIO AMBIANTE

Les Balances Électroniques Nahita Série 5041 fonctionnent avec des piles ; une fois déchargées, il faut les déposer toujours dans des containers spéciaux pour elles et dans des points de récolte. Les piles contiennent des métaux lourds (zinc, lithium, mercure, etc.) lesquels, s'ils sont libérés dans la nature, peuvent contaminer les eaux, terres, etc.

Ne pas retirer cet appareil dans l'ordure ordinaire quand se finit son cycle de vie; portez-le dans un point de récolte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Il ne contient pas des éléments dangereux ou toxiques pour l'être humain mais une élimination inadéquate endommagera le medio ambiente.

Les matériels sont recyclables comme s'indique dans le marquage. Quand on se recycle des matériels ou avec d'autres formes de réutilisation des appareils anciens, vous êtes en train de faire une contribution importante à la protection du medio ambiente.

S'il vous plaît mis en contact avec l'administration de sa communauté pour vous conseiller sur les points de recueilli.



¡ATENCIÓN! NO SE ADMITIRÁ NINGÚN APARATO PARA REPARAR QUE NO ESTÉ DEBIDAMENTE LIMPIO Y DESINFECTADO.

ÍNDICE DE IDIOMAS

Español	2-10
Ingles	11-18
Frances	19-27

ÍNDICE DE CONTENIDOS

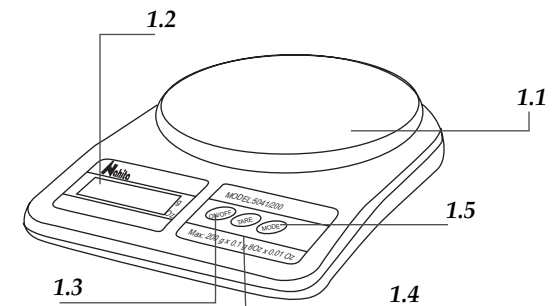
1.APLICACIONES DEL INSTRUMENTO	3
2. DESCRIPCIÓN	3
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	4
4. INSTALACIÓN / PUESTA EN MARCHA	4
5. FUNCIONAMIENTO DE LA BALANZA	6
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	8
7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10
ANNEXO I: CE CERTIFICADO	28

1. APLICACIONES DEL INSTRUMENTO

Las balanzas digitales Nahita son un instrumento básico en cualquier laboratorio para llevar a cabo procesos de pesado. Desarrolladas con la última tecnología, son de gran fiabilidad y durabilidad, y su sólido, limpio y ergonómico diseño es muy apropiado para uso industrial.

2. DESCRIPCIÓN

1. PLATO
2. PANTALLA DIGITAL
3. ON/OFF
4. TARE
5. MODE: botón de selección de unidad de pesada



3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Entre las principales características de las balanzas digitales Nahita serie 5041 podemos destacar:

- ◆ Rapidez en la puesta en marcha y en la estabilización
- ◆ Facilidad de uso, lectura clara en pantalla de LCD
- ◆ Función tara
- ◆ Pesada en gramos y onzas
- ◆ Teclado hermético resistente a la caída de líquidos
- ◆ Conexión a red mediante adaptador (opcional) ó funcionamiento por baterías (no incluidas)
- ◆ Desconexión automática después de dos minutos sin uso

MODELO	55041220	55041250	55041320	55041350
Capacidad	200 g	500g	2000 g	5000 g
Sensibilidad	0.1 g	0.1 g	1 g	2 g
Diámetro plato	145 mm			
Alimentación	Pilas (4 x 1.5 V AA) o Adaptador 220 V (opcional)			

4. INSTALACIÓN / PUESTA EN MARCHA

Inspección preliminar

Desembale la balanza, retire el plástico que la envuelve y quite la protección de poliespán en que viene encajada. Retire todas las protecciones y, sin conectar la balanza a la red eléctrica, asegúrese de que no presenta ningún daño debido al transporte. De ser así, comuníquelo inmediatamente a su transportista o suministrador para que pueda hacer las debidas reclamaciones en el plazo establecido.

Guarde el embalaje, ya que siempre se deben realizar las devoluciones en su embalaje original con todos los accesorios suministrados.

Compruebe los accesorios que usted debe recibir junto al equipo:

- Manual instrucciones
- Garantía

Solo aceptamos devoluciones de equipos en los 15 días posteriores al envío y siempre que vengan completos en su embalaje original.

Instalación

Antes de comenzar a utilizar el equipo, es conveniente familiarizarse con sus componentes y fundamentos básicos, así como con las funciones de sus controles.

6. MAINTIEN ET PROPRETÉ

Pour un fonctionnement adéquat de la Balance il est nécessaire de suivre quelques recommandations.

Note : Toutes les normes d'utilisation citées précédemment manqueront de valeur si on n'effectue pas une continue tâche de maintien.

- ◆ Suivez les instructions et les avertissements relatifs à ce manuel.
- ◆ Ayez ce manuel toujours à main pour que toute personne puisse le consulter.
- ◆ Prévoyez la Balance de mouvements brusques et coups, ainsi que de la lumière directe du soleil ou les courants d'air. Traitez la Balance avec des soins, comme un instrument de précision qui est.
- ◆ La Balance, de manière facultative, dispose d'un adaptateur ; celui-ci doit être relié à une prise de courant pourvue de prise de terre, et rester à main pour pouvoir le déconnecter en cas d'urgence.
- ◆ Déconnectez toujours l'adaptateur en jetant de sa base, jamais du câble.
- ◆ Laissez toujours espace autour de la Balance pour sa ventilation correcte. N'utilisez jamais la Balance encaissé, par exemple à l'intérieur d'un meuble.
- ◆ N'utilisez pas d'objets pointus comme stylos etc., pour presser les boutons du panneau frontal, utilisez uniquement les doigts.
- ◆ Ne placez pas sur le plat un objet d'un poids plus grand que celui qui est indiqué dans le rang de la Balance, le capteur pourrait être endommagé.
- ◆ Ne submergez pas la Balance ni renverser des liquides sur elle
- ◆ Si on travaille avec des piles, les enlever quand on n'ira pas employer la Balance pendant une longue période de temps.
- ◆ Si dû à toute circonstance il tombe du liquide et il entre en contact avec les parties électriques, éteignez et déconnectez la Balance du courant immédiatement, et l'envoyez au Service Technique le plus tôt possible pour sa révision et mise à point.
- ◆ Utilisez toujours composants et rechanges originaux. On peut que d'autres dispositifs soient parus, mais son emploi peut endommager l'équipement.

Nettoyage

- ◆ Pour la propreté des parties métalliques, acier inoxydable, aluminium, peintures, etc. n'utilisez jamais d'éponges ou de produits qu'ils peuvent doubler, puisqu'ils détériorent l'agitateur, en limitant la vie utile de l'équipement.
- ◆ Pour la propreté de l'équipement nous recommandons utiliser un chiffon libre de duvet humidifié avec l'eau savonneuse qui ne contient pas de produits abrasifs.



¡ATTENTION! NE S'ADMETTRA PAS AUCUNE APPAREIL À REPARER QUI NE SOIT PAS CORRECTEMENT NETTOYÉ ET DÉSINFECTÉE..



- f. Pressez ON/OFF (1.3). En écran on affichera « Cal » suivi de « PASS » ; passés quelques secondes, et selon le modèle, on affichera « PASS » ou le poids correspondant à la pèse de calibrage utilisé. Retirez la pèse et éteignez la balance en pressant le bouton ON/OFF (1.3).
- g. La balance est calibrée..

Référence	Pèse de calibration (NON INCLUE)
55041220	100 g
55041250	200 g
55041320	2000 g
55041350	5000 g

Après avoir effectué le calibrage on peut déjà utiliser la balance avec normalité.

Sécurité

- ◆ La Balance doit être utilisée seulement par personnel qualifié d'avant, qui connaît l'équipement et son utilisation selon le Manuel des instructions.
- ◆ Placez la Balance sur une table horizontale, plate et stable, en laissant un espace libre autour de 30cm par chaque côté.
- ◆ Ne pas placer l'équipement dans des espaces proches aux sources de chaleur (brûleurs, chalumeaux...), et non plus à l'action directe du soleil. Évitez les vibrations, la poussière et les ambiants très sec.
- ◆ Si on n'y va pas utiliser la Balance pendant longues périodes de temps, vérifiez de le déconnecter du réseau électrique pour éviter des accidents et prolonger sa vie utile.
- ◆ Pour toute manipulation de nettoyage, vérification des composants ou substitution de tout component il est nécessaire d'éteindre l'équipement et le déconnecter de la prise de courant
- ◆ Ne pas essayer de le réparer vous même; en plus de perdre la garantie on peut causer des dommages dans le fonctionnement général du équipement, ainsi que des lésions à des personnes (brûlures, blessures...) et des dommages dans l'installation électrique.
- ◆ Essayez que de l'eau n'entre pas dans le cadre des commandes, bien qu'il soit correctement isolé. Si dû à n'importe quelle cause vous soupçonnez que de l'eau ou d'autre liquide est entré à l'intérieur déconnectez la Balance immédiatement (voir Maintien)
- ◆ Fabriqué selon les directives européennes de sécurité électrique, compatibilité électromagnétique et sécurité dans des machines.

LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR CON ESTE EQUIPO CON EL FIN DE OBTENER LAS MÁXIMAS PRESTACIONES Y UNA MAYOR DURACIÓN DEL MISMO.

Coloque la balanza sobre una mesa horizontal, plana y estable, creando un espacio libre de al menos 30 cm por cada lado. No coloque el equipo en zonas próximas a fuentes de calor (mecheros, sopletes...), ni lo exponga directamente a la luz del sol, etc.

La balanzas digitales Nahita serie 5041 pueden funcionar mediante pilas o bien conectándolas a la red eléctrica a través de un adaptador CA.

Colocación del adaptador de corriente alterna (CA)

Inserte el enchufe del adaptador en el orificio que encontrará en la parte posterior de la balanza y conéctelo a la red, provista de toma a tierra.

Ni el fabricante ni el distribuidor asumirán responsabilidad alguna por los daños ocasionados al equipo, instalaciones o lesiones sufridas a personas debido a la inobservancia del correcto procedimiento de conexión eléctrica. La tensión debe ser de 220 V 50 Hz ± 10%.

COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS

- ◆ Coloque la balanza boca abajo y quite la tapa del compartimiento de las baterías ejerciendo presión de la lengüeta hacia arriba.
- ◆ Ponga cuatro baterías alcalinas 1.5 V tipo AA en el compartimiento, teniendo cuidado en colocarlas según su polaridad (indicada en el interior).
- ◆ Coloque de nuevo la tapa del compartimiento.

PUESTA EN MARCHA

- 1.Presione el botón ON/OFF (1.3) para poner la balanza en marcha.
- 2.Cuando visualice en pantalla "0.0", la balanza estará preparada para pesar.
- 3.Presionando el botón ON/OFF (1.3) la balanza se apagará. Si la balanza no es utilizada durante un periodo de dos minutos (aprox.) se apagará automáticamente.

Con el botón MODE (1.5) seleccione la unidad (gramos u onzas) con la que desea realizar la pesada.

Abreviatura	Nombre	Conversión
g	gramo	1 g
Oz	onza	28.3495231 g

5. FUNCIONES DE LA BALANZA

Función Tara.

La tara se emplea cuando se desea pesar sustancias pero no el recipiente que las contiene; por ejemplo cuando se quiere pesar líquidos o reactivos sólidos que luego se van a disolver.

◆ Coloque el recipiente vacío sobre el plato y presione el botón TARE (1.4), en pantalla se visualizará "0.0". El símbolo "◀" aparecerá en la parte inferior izquierda de la pantalla indicando que la balanza se encuentra tarada. Ya puede proceder al pesado de la sustancia.

NOTA: La balanza presenta un rango de tara igual a la capacidad máxima del equipo; tenga en cuenta ese máximo ya que si empleamos la capacidad máxima en la tara no podremos pesar nada más. (Ejemplo: si se realiza una tara de 450 g en una balanza de capacidad máxima 500 g, únicamente se podrán pesar 50 g más).

◆ Con el fin de alargar la vida útil del equipo, la balanza se apaga automáticamente después de dos minutos de no uso.

◆ Cuando no vaya a hacer uso de la balanza durante largos períodos de tiempo, asegúrese de que esté desconectada de la red o en caso de trabajar con pilas, retírelas del compartimiento correspondiente.

Calibración

Antes de usar la balanza y cuando se observen variaciones importantes en la pesada o pesadas no correctas se deberá calibrar la balanza. Factores como la variación de la gravedad según latitud, el cambio de lugar de trabajo o un uso brusco y poco adecuado, llevan a tener que realizar la calibración.

¡Importante! no mueva la balanza durante la calibración

a. Asegúrese de que no haya nada sobre el plato (1.1) y compruebe que la pantalla (1.2) esté apagada.

b. Pulse de forma continua los botones ON/OFF (1.3) + MODE (1.5) hasta que visualicemos en pantalla cuatro dígitos y un signo negativo (por ejemplo -3029).

c. Pulse ON/OFF (1.3)

d. En pantalla se visualizará "Zero" (durante unos segundos) y seguidamente el peso de la pesa requerida para realizar la calibración.

e. Coloque la pesa de calibrado indicada

5. FONCTIONS DE LA BALANCE

Fonction Tare

La tare est employée quand on souhaite peser des substances mais non le récipient qui les contient ; par exemple quand on veut peser des liquides ou des réactifs solides qui vont ensuite se dissoudre.

◆ Placez le récipient vide sur la plaque et pressez le bouton TARE (1.4), en écran on affichera "0.0". Le symbole « ◀ » apparaîtra dans la partie inférieure gauche de l'écran en indiquant que la balance est tarée. On peut déjà procéder à la pesée de la substance.

NOTE : La balance présente un rang de tare égale à la capacité maximale de l'équipement ; tenez compte de ce maximum puisque si nous employons la capacité maximale dans la tare nous ne pourrions pas peser rien plus. (Exemple : si on effectue une tare de 450 g dans une balance de capacité 500 g maximale, on pourra peser uniquement 50 g).

◆ Afin d'élargir la vie utile de l'équipement, la balance est automatiquement éteinte après deux minutes de non utilisation.

◆ Quand on n'ira pas faire usage de la balance pendant de longues périodes de temps, vérifiez de débrancher la balance du réseau ou en travaillant avec des piles, enlever les piles du compartiment correspondant.

FONCTION CALIBRATION

Avant d'utiliser la balance et quand on aperçoit d'importantes variations dans les pesées ou pesées non correctes on devra calibrer la balance. Des facteurs comme la variation de la gravité selon latitude, le changement de lieu de travail ou une utilisation brusque et peu adéquate, ils font nécessaire le calibrage.

Important ! Ne déplacez pas la balance pendant le calibrage

a. Vérifiez qu'il n'y a rien sur le plat (1.1) et vérifiez que l'écran (1.2) soit éteint

b. Pressez de manière continue le bouton ON/OFF (1.3) + MODE (1.5) jusqu'à que l'écran affiche quatre digits et un signe négatif (par exemple -3029).

c. Pressez ON/OFF (1.3)

d. En écran on affichera « Zero » (pendant quelques seconds) et ensuite le poids de la pesa requise pour effectuer le calibrage.

e. Placez la pesa de calibré indiquée



VOUS DEVREZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL DES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPE À FIN D'OBTENIR LE MAXIMUM DES PRESTATIONS ET UNE PLUS GRANDE DURÉE DU MÊME.

Placez la balance sur une table horizontale, plate et stable, en laissant un espace libre autour de 30cm par chaque côté.

Ne pas placer l'appareil dans des espaces proches aux sources de chaleur (brûleurs, chalumeaux..) ou de matériel magnétique et non plus à l'action directe du soleil.

Les balances numériques Nahita série 5041 peuvent fonctionner au moyen de piles ou bien en reliant au réseau électrique à travers d'un adaptateur CA.

Mise en place de l'adaptateur du courant alterne (CA)

Insérez le connecteur de l'adaptateur dans l'orifice qui se trouve en arrière de la balance et reliez au réseau pourvu de prise de terre.

Ni le fabricant ni le distribuer vont prendre aucune responsabilité par les dommages provoqués à l'équipement, installations ou des lésions à des personnes dû à la faute d'observance de la correcte procédure de connexion électrique. La tension doit être de 220 V, 50 Hz \pm 10%.

MISE EN PLACE DES BATTERIES

- ◆ Placez la balance vers le bas et enlevez la couverture du compartiment des batteries en exerçant pression de la languette vers le haut.
- ◆ Mettez quatre batteries alcalines 1.5V type AA dans le compartiment, en ayant veillé de les placer selon sa polarité (indiquée dans l'intérieur).
- ◆ Placez à nouveau la couverture du compartiment

MISE EN MARCHÉ

1. Pressez le bouton ON/OFF (1.3) pour mettre en marche la balance.
2. Quand on affiche en écran "0.0", la balance sera préparée pour peser.
3. En pressant le bouton ON/OFF (1.3) la balance sera éteinte. Si la balance n'est pas utilisée pendant une période de deux minutes (approx) elle sera automatiquement éteinte.

Avec le bouton MODE (1.5) choisissez l'unité (grammes ou onces) avec laquelle on souhaite effectuer la pesée.

Abréviature	Nome	Conversion
g	gramme	1 g
Oz	once	28.3495231 g

f. Pulse ON/OFF (1.3). En pantalla se visualizará "Cal" seguido de "PASS"; transcurridos unos segundos, y dependiendo del modelo, se visualizará "PASS" o el peso correspondiente a la pesa de calibración utilizada. Retire la pesa y apague la balanza presionando el botón ON/OFF (1.3).

g. La balanza esta calibrada.

Referencia	Pesa de calibración (NO INCLUIDA)
55041220	100 g
55041250	200 g
55041320	2000 g
55041350	5000 g

Tras realizar la calibración ya puede utilizar la balanza con normalidad.

Seguridad

- ◆ La balanza debe ser utilizada por personal cualificado previamente, que conozca el equipo y su manejo mediante el manual de uso.
- ◆ Coloque la balanza sobre una mesa horizontal, plana y estable, creando un espacio libre de al menos 30 cm por cada lado.
- ◆ No coloque la balanza en zonas próximas a fuentes de calor (mecheros, sopletes...), ni exponga el equipo directamente a la luz del sol. Evite las vibraciones, el polvo y ambientes muy secos.
- ◆ Cuando no vaya a hacer uso del equipo por largos períodos de tiempo, asegúrese de que está desconectado de la red para evitar posibles accidentes.
- ◆ Para cualquier manipulación de limpieza, verificación de los componentes o sustitución de cualquier componente (ej: sustitución de fusible) es imprescindible apagar el equipo y desconectarlo de la toma de corriente.
- ◆ No intente repararlo usted mismo; además de perder la garantía puede causar daños en el funcionamiento general del equipo, así como lesiones a personas (quemaduras, heridas...) y daños a la instalación eléctrica.
- ◆ Procure que no entre agua en el cuadro de controles, aunque éste se encuentre debidamente aislado. Si por cualquier causa sospecha que ha entrado agua o cualquier líquido desconecte el equipo inmediatamente (ver Mantenimiento).
- ◆ Fabricado según las directivas europeas de seguridad eléctrica, compatibilidad electro-magnética y seguridad en máquinas.

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Para un adecuado funcionamiento de la balanza es necesario seguir algunas recomendaciones.

Nota: Todas las normas de utilización citadas anteriormente carecerán de valor si no se realiza una continua labor de mantenimiento.

- ◆ Siga las instrucciones y advertencias relativas a este manual.
- ◆ Tenga este manual siempre a mano para que cualquier persona pueda consultarlo.
- ◆ Prevenga la balanza de movimientos bruscos y golpes, así como de la luz directa del sol o corrientes de aire. Trate la balanza con cuidado, como un instrumento de precisión que es.
- ◆ La balanza, de forma opcional, dispone de un adaptador; éste debe conectarse a una toma de corriente que esté conectada a tierra, debiendo quedar a mano para poder desconectarlo en caso de emergencia.
- ◆ Desconecte siempre el adaptador tirando de su base, nunca del cable.
- ◆ Deje siempre espacio alrededor de la balanza para su correcta ventilación. Nunca use la balanza encajonada, por ejemplo en una estantería.
- ◆ No use objetos punzantes como bolígrafos, etc., para presionar los botones del panel delantero de la balanza, use únicamente los dedos.
- ◆ No coloque sobre el palto de pesada un objeto de mayor peso que el indicado en el rango de la balanza, el sensor podría resultar dañado.
- ◆ No sumerja la balanza ni arroje líquido sobre ella.
- ◆ Si trabaja con pilas, retírelas cuando no vaya a emplear la balanza durante un largo periodo de tiempo.
- ◆ Si por cualquier circunstancia cae cualquier líquido y entra en contacto con las partes eléctricas, apague y desconecte la balanza de la corriente inmediatamente, y envíela al Servicio Técnico lo antes posible para su revisión y puesta a punto.
- ◆ Utilice siempre componentes y repuestos originales. Puede ser que otros dispositivos sean parecidos, pero su empleo puede dañar el equipo.

Limpieza

- ◆ Para la limpieza de las partes metálicas, acero inoxidable, aluminio, pinturas, etc nunca utilice estropajos o productos que puedan rayar, ya que deterioran la balanza, limitando la vida útil del equipo.
- ◆ Para la limpieza del equipo recomendamos se utilice un trapo libre de pelusa humedecido con agua jabonosa que no contenga productos abrasivos.



¡ATENCIÓN! NO SE ADMITIRÁ NINGÚN APARATO PARA REPARAR QUE NO ESTÉ DEBIDAMENTE LIMPIO Y DESINFECTADO.

3. ESPECIFICATIONS TECHNIQUES

Entre les principales caractéristiques des Balances Numériques Nahita Série 5041 nous pouvons souligner :

- ◆ Rapidité dans la mise en marche et dans la stabilisation
- ◆ Facilité utilisation, lecture claire en écran de LCD
- ◆ Fonction tare
- ◆ Pesée dans des grammes et onces
- ◆ Clavier hermétique résistant à la chute de liquides
- ◆ Connexion à réseau par adaptateur (facultatif) ou fonctionnement par des batteries (non incluses)
- ◆ Débranchement automatique après deux minutes sans utilisation

MODÈLE	55041220	55041250	55041320	55041350
Portée	200 g	500g	2000 g	5000 g
Sensibilité	0.1 g	0.1 g	1 g	2 g
Diamètre plat	145 mm			
Alimentation	Piles (4 x 1.5 V AA) o Adaptateur 220 V (facultatif)			

4. INSTALLATION/MISE EN MARCHÉ

Inspection préliminaire

Déballer la Balance, retirez le plastique qui l'enveloppe et enlever la protection de polyespan dans le quel il est installé. Retirez toutes les protections et, sans connecter la Balance au réseau électrique, vous devrez vous assurer qu'il n'y a aucun dégât dû au transport. Dans tel cas, communiquez immédiatement à votre transporteur ou à votre fournisseur à fin de pouvoir faire les réclamations dans les délais établis.

Gardez l'emballage, puisqu'il faut toujours faire les dévolutions dans son emballage original avec tous les accessoires fournis.

Vérifier les accessoires qui vous devrez recevoir:

- Manuel d'instructions
- Garantie

On accepte la dévolution des équipements uniquement dans les 15 jours postérieurs à l'envoi et toujours qu'ils soient complets dans son emballage original.

Installation

Avant de commencer à utiliser l'équipe, c'est convenait de se familiariser avec ses composants et fondements basiques, ainsi que les fonctions de leurs commandes.





¡ATTENTION! NE S'ADMETTRA PAS AUCUNE APPAREIL À REPARER QUI NE SOIT PAS CORRECTEMENT NETTOYÉ ET DÉSINFECTÉ.

INDICE DES IDIOMES

Français	2-10
Anglais	11-18
Français	19-27

ÍNDICE DE CONTENUES

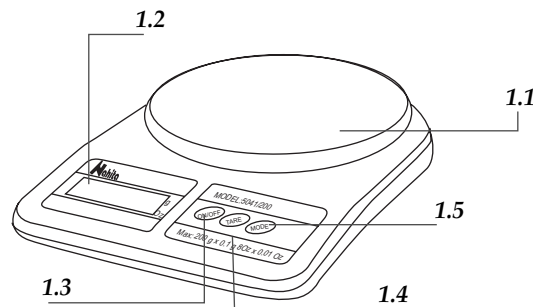
1.APPLICATIONS DE L'INSTRUMENT.	20
2.DESCRPTION.	20
3.ESPECIFICATIONS TÉCNIQUES.	21
4.INSTALLATION /MISE EN MARCHÉ	21
5.FONCTIONS DE LA BALANCE	23
6.ENTRETIEN ET NETTOYAGE.	25
7.RESOLUTION DE PROBLÈMES	27
ANEXE I : CERTIFICAT CE	28

1. APPLICATIONS DE L'INSTRUMENT

Les balances numériques Nahita sont un instrument basique dans tout laboratoire pour mener à bien des processus de pesée. Développées avec la meilleure technologie, ils sont d'une grande fiabilité et durabilité, et son solide, propre et ergonomique conception est très appropriée pour l'utilisation industrielle.

2. DESCRIPTION

1. PLAT
2. ÉCRAN DIGITAL
3. ON/OFF
4. TARE
5. MODE: bouton de sélection-
ne d'unité de pesée



NOTA: Según la legislación vigente en el campo de "Instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático" en el que se incluyen las balanzas, mediante la Orden del 22 de diciembre de 1994 (BOE 3/1/95), estas balanzas no se pueden utilizar para:

- Realización de transacciones comerciales
- Cálculo de tasas, aranceles, impuestos, remuneraciones, indemnizaciones y otros tipos de cánones similares
- Peritajes judiciales
- Preparación farmacéutica de medicamentos por encargo, así como realización de análisis efectuados en los laboratorios médicos y farmacéuticos
- Determinación del precio o importe total en la venta directa al público y el la preparación de preenvasados



INSTRUCCIONES SOBRE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Las balanzas electrónicas Nahita serie 5041 funcionan con pilas; una vez gastadas, deposítelas siempre en contenedores especiales para ellas y en puntos de recogida. Las pilas contienen metales pesados (zinc, litio, mercurio, etc.) que si son liberados en la naturaleza pueden contaminar las aguas, tierras, etc.

No se deshaga de esta balanza tirándola a la basura ordinaria cuando haya terminado su ciclo de vida; llévela a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. No contiene elementos peligrosos o tóxicos para el ser humano pero una eliminación no adecuada, perjudicaría al medio ambiente.

Los materiales son reciclables tal como se indica en la marcación. Al reciclar materiales o con otras formas de reutilización de aparatos antiguos, esta Ud. haciendo una contribución importante a la protección del medio ambiente.

Por favor póngase en contacto con la administración de su comunidad para que le asesoren sobre los puntos de recogida.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCION
Los dígitos no aparecen en pantalla	El adaptador no está conectado.	Enchufe el adaptador a la corriente
	Baterías gastadas	Cambie las baterías
El valor de la pantalla no se ve de forma constante	Batería baja	Cambie las baterías
El valor de la pantalla es inestable	Adaptador estropeado	Compruebe el funcionamiento con pilas, si funciona correctamente, cambie el adaptador. Si el problema persiste, contacte con el Servicio Técnico Nahita
El valor de peso que aparece en la pantalla es erróneo	La balanza no está calibrada	Calibre la balanza
	La balanza no ha sido tarada antes de pesar	Tare la balanza antes de cada pesada
La balanza no se calibra	La pesa de calibración utilizada no es la adecuada para la balanza	Use la pesa adecuada
	El cero no está ajustado	Ver Tara

Merci d'avoir acquis cet équipement. Nous souhaitons sincèrement que bénéfice de la Balance Numérique Nahita Série 5041. Nous vous recommandons de veiller l'équipement conformément à ce qui est exposé dans ce Manuel.

Nahita développe ses produits selon les normes du marché CE et en soulignant l'ergonomie et la sécurité de l'utilisateur.

La qualité des matériaux employés dans la fabrication et une correcte procédure lui permettront de jouir de l'équipement par de nombreuses années.

L'utilisation incorrecte ou illégale de l'équipement peut donner lieu à des accidents, décharges électriques, courts-circuits, feux, lésions, etc. Lisez le point de Maintenance, où on rassemble des aspects de sécurité.

LISEZ EN DÉTAIL CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'OPÉRER AVEC CET ÉQUIPEMENT AFIN D'OBTENIR LES PRESTATIONS MAXIMALES ET UNE PLUS GRANDE DURÉE DU MÊME.

Vous devrez tenir spécialement présent le suivant:

- ◆ Ce Manuel est une partie inséparable de la Balance Numérique Nahita Série 5041, ce pourquoi il doit être disponible pour tous les usagers de l'équipement.
- ◆ Il doit être manipulé toujours avec attention en évitant des mouvements brusques, des coups, ne pas laisser tomber des objets lourdes ni la manipulation avec des objets piquants. Éviter la flaque de liquides dans son intérieur.
- ◆ Jamais démonter l'équipement pour le réparer vous même, puisque vous pouvez perdre la garantie et en plus provoquer un fonctionnement déficient de tout l'équipement, ainsi que des préjudices aux personnes qui le manipulent.
- ◆ Pour prévoir feu ou décharges électriques, éviter le contact du circuit électrique avec des liquides. Si ça se produit, il faut déconnecter immédiatement l'équipement du courant. Éviter les ambiances secs et poussières
- ◆ Tout doute peut être clarifiée par votre distributeur (installation, mis en marche, fonctionnement). Vous pouvez aussi envoyer leurs doutes et suggestions à la direction de courrier suivant (assistance@auxilab.es) ou vous pouvez aussi téléphoner au Service Technique Nahita, Tlf: 807117040 (1.35Euros/min)
- ◆ Cet équipement est sous la protection de la Loi de Garanties et Équipements de Consume (10/2003).
- ◆ Les révisions de l'équipement ne sont pas couvertes par la garantie.
- ◆ La manipulation de l'équipement par personnel pas autorisé provoquera la perte totale de la garantie.
- ◆ La garantie ne couvre pas les fusibles et les accessoires, ainsi comme la perte de ces derniers, et non plus les pièces dépensées par l'utilisation habituelle.
- ◆ Vous devrez garder la facture d'achète pour avoir droit à la réclamation ou prestation du garantie. Si vous envoyez l'appareil au Service Technique joindrez la facture ou copie du même comme documente de garantie.
- ◆ Remplissez et envoyez la garantie avant les 15 jours postérieurs à l'achète.
- ◆ Le fabricant se réserve le droit pour possibles modifications et améliorations sur ce Manuel et l'équipement.



7. TROUBLESHOOTING

TROUBLE	CAUSE	SOLUTION
Digits are not displayed	The AC adapter is not connected	Plug the adapter in the electrical current
	Batteries are run down	Change the batteries
The value on display is inconsistently shown	Low batteries	Change the batteries
The value on display does not stabilize	The adapter is damaged	Use batteries; if the balance operates correctly, change the adapter. If the problem remains, contact to the Nahita Technical Assistance Department
The displayed value is wrong	The balance is not calibrated	Calibrate the balance
	The balance has not been tared before weighing	Tare the balance before each weighing
The balance does not calibrate	The weight used for calibration is not the correct one	Use the correct weight
	Zero is not adjusted	See Tare function

Thank you for choosing this equipment. We sincerely wish that you enjoy your Nahita digital balance, series 5041. We highly recommend looking after this equipment according to what is stated in this manual.

Nahita develops its products according to the CE marking regulations as well as emphasizing the ergonomics and security for its user.

The correct using of the equipment and its good quality will permit you to enjoy this equipment for years.


The improper use of the equipment can cause accidents and electric discharges, circuit breakers, fires, damages, etc. Please read the point of Maintenance, where we expose the security notes.

TO GET THE BEST RESULTS AND A HIGHER DURATION OF THE EQUIPMENT IT IS ADVISABLE TO READ THOROUGHLY THIS MANUAL BEFORE OPERATING WITH THE EQUIPMENT.

Please bear in mind the following:

- ◆ This manual is inseparable from the Nahita digital balance series 5041, so it should be available for all the users of this equipment.
- ◆ You should carefully handle the balance avoiding sudden movements, knocks, free fall of heavy / sharp objects on it. Avoid spilling liquids inside the equipment.
- ◆ Never dismantle the different pieces of the balance to repair it yourself, since it could produce a defective use of the whole equipment and a loss of the product warranty, as well as injuries on people that handle the balance.
- ◆ To prevent fire or electric discharges avoid dry or dusty environments. In case it may happen unplug the equipment immediately.
- ◆ If you have any doubt about setting up, installation or functioning do not hesitate in contacting your wholesaler. You can also tell us any doubts or suggestions you have by contacting Nahita Technical Assistance Department by email to assistance@auxilab.es or by telephone: +34 807 117 040 (0.35 Euros/min).
- ◆ This equipment is protected under the Warranties and consumer goods regulation (10/2003).
- ◆ Overhaul is not covered by the equipment warranty.
- ◆ Operations made by non-qualified staff will automatically produce a loss of the warranty.
- ◆ Neither fuses nor accessories (including their loss), are covered by the product's warranty. The warranty neither covers piece's deterioration due to the course of time.
- ◆ Please make sure you keep the invoice, either for having the right to claim or asking for warranty coverage. In case you have to send the equipment to Nahita Technical Assistance Department you should enclose the original invoice or a copy as guarantee.
- ◆ Please do not forget filling the warranty certificate and send it before 15 days after the date of purchase.
- ◆ Manufacturer reserves the right to modify or improve the manual or equipment.



 ¡ATTENTION!! IF EQUIPMENTS ARE NOT PROPERLY CLEAN AND DISINFECTED THEY WOULD NOT BE ALLOWED TO REPAIR BY OUR TECHNICAL SERVICE.

INDEX OF LANGUAGES

English 11-18
 Spanish 2-10
 French 19-27

INDEX OF CONTENTS

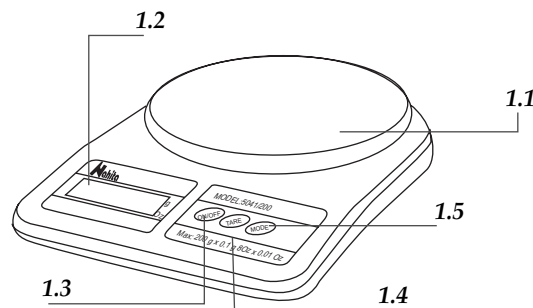
1. USES OF THE INSTRUMENT 12
 2. DESCRIPTION 12
 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS 13
 4. INSTALLATION / SETTING UP 13
 5. FUNCTIONS OF THE BALANCE 15
 6. MAINTENANCE AND CLEANING 16
 7. TROUBLESHOOTING 18
 ANNEX I: CE CERTIFICATE 28

1. USES OF THE INSTRUMENT

Nahita digital balances are essential instruments at any laboratory when weighing tasks are needed to be carried out. Developed with the most advanced technology they are reliable and durable instruments, with a solid, clean and ergonomic design suitable for industrial applications.

2. DESCRIPTION


1. PAN
2. DIGITAL DISPLAY
3. ON/OFF
4. TARE
5. MODE: to select the weighing unit



- ◆ Neither submerge the balance nor spill liquids on it.
- ◆ If any liquid comes into contact with the electric parts of the balance please do immediately disconnect it from the net and send it to the Technical Assistance Department, as soon as possible, for its checking and adjustment.
- ◆ Always use original components and supplies. Other devices can be similar but they can damage the equipment.


Cleaning

- ◆ Never use scourers or substances that can grate for cleaning metallic parts such as stainless steel, aluminium, coatings, etc. as they damage the balance and produce an early ageing of the equipment.
- ◆ Use a fluff-free cloth dampened with soaped water that does not contain abrasives

 ¡ATTENTION!! IF EQUIPMENTS ARE NOT PROPERLY CLEAN AND DISINFECTED THEY WOULD NOT BE ALLOWED TO REPAIR BY OUR TECHNICAL SERVICE.

NOTE: According to the in force legislation regarding “Non-automatic weighting instruments” in which balances are included, by means of writ dating from 22nd October, 1994 (BOE 1/3rd/95), these balances must not be used for:

- Comercial transactions.
- Calculating taxes, tariffs, rates, indemnities and other similar canons.
- Judicial surveys.
- Pharmaceutical medicine preparations, as well as analysis made in medical or pharmaceutical laboratories.
- Determining the price or total amount in sale price or in pre-packaged preparations.



INSTRUCTIONS ON ENVIRONMENT PROTECTION

Nahita digital balances series 5041 can operate with batteries; once they are run down, please always deposit them in special containers used for this purpose or in a collection point. Batteries contain heavy metals (zinc, lithium, mercury, etc.) that could contaminate water, soils, etc.

At the end of its life cycle, please, do not dispose of this equipment by throwing it in the usual garbage; hand it over a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. It does not contain dangerous or toxic products for humans but a non adequate disposal would damage the environment.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling material or by other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

After calibration, the balance is ready to be used.

Security

- ◆ The balance must be used by previously qualified staff that knows how the equipment works thanks to the user manual.
- ◆ Put the balance on top of a horizontal, plane and stable table making a free space of at least 30 cm per side.
- ◆ Do not put the balance near any warm supply (burners, blowlamps...), nor expose it directly to the sun, etc. Avoid vibrations, dust and dry environments.
- ◆ When you are not using the balance for a long period of time please make sure it is unplugged in order to avoid possible accidents.
- ◆ It is essential to have the equipment switched off and unplugged from the net before cleaning, checking components or replacing any piece (e.g. replacement of a fuse).
- ◆ Never try to repair the balance by yourself, since you will lose the warranty and may provoke damages to the general operating system or the electrical installation, as well as injuries to the people that usually handle the equipment (burns, hurts...).
- ◆ Try not to spill any liquid on the control panel, though it is properly insulated. In case you have any doubts do please immediately unplug the equipment (see Maintenance).
- ◆ Made under the European regulations for electrical security, electromagnetic compatibility and security on machines.

6. MAINTENANCE AND CLEANING

To get the best results and a higher duration of the balance it is essential to follow the processes of use.

Note: All the processes of use mentioned below will not have any value unless you keep a continued and careful maintenance.

- ◆ Please follow the processes of use of this manual.
- ◆ This manual should be available for all users of this equipment.
- ◆ Prevent the balance from sudden movements and knocks, as well as from direct sunlight or air flows. The balance is a precision instrument, you must handle it carefully.
- ◆ Place the balance in a location with adequate ventilation to prevent heat accumulation. Never use the balance in a wedged location as for example a shelf.
- ◆ Optionally, the balance is supplied with an adapter. It has to be plugged to an earth connection and the socket should be handy and ready to unplug the equipment in case of emergency.
- ◆ Never unplug the adapter by pulling the wire, do it from the base.
- ◆ If you use batteries, remove them when you are not using the balance for a long period of time.
- ◆ Never use sharp objects as pens, etc... to press the buttons of the control panel; only use your fingers.
- ◆ Never place on the pan an object heavier than the maximum capacity of the balance, the sensor could be damaged.



3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Among the main features of Nahita digital balances series 5041 we point out the following:

- ◆ Rapid starting, weighing and stabilization
- ◆ Easy-to-use and easy-to-read LCD display
- ◆ Tare function
- ◆ Weighing in grams and ounces
- ◆ Hermetic keyboard to avoid liquid entrance
- ◆ Electrical current connection by adapter (optional) or operation with batteries (not included)
- ◆ Automatic disconnection after two minutes of no use

MODEL	55041220	55041250	55041320	55041350
Capacity	200 g	500g	2000 g	5000 g
Readability	0.1 g	0.1 g	1 g	2 g
Pan diameter	145 mm			
Power source	Batteries (4 x 1.5 V AA) or adapter 220 V (optional)			

4. INSTALLATION / SETTING UP

Preliminary inspection

Unwrap the balance, take off the involving plastic and take off the polispán protection in which it comes fitted. Take off all the protective items and, without connecting the balance to the net, make sure that it does not present any damage because of the shipment. In case the balance presents any damage tell it immediately to your transport agent or dealer so that they can make the claims in the correct time limit.

Please keep the original wrapping; you will always need it for returns enclosed with all the accessories supplied.

Please check that all the accessories are enclosed with the equipment:

- Instructions manual
- Warranty

We will only accept any equipment return within 15 days after delivery and provided it comes in its original wrapping.

Installation

Before using the balance, it is convenient for you to familiarize with its components and basic essentials, as well as with its control functions.

PLEASE READ THOROUGHLY THE INSTRUCTIONS BEFORE CONNECTING AND OPERATING WITH THIS EQUIPMENT WITH THE AIM OF ACHIEVING THE HIGHEST FEATURES AND THE MAXIMUM DURABILITY OF THE INSTRUMENT.



Please put the balance on top of a horizontal, plane and stable table making a free space of at least 30 cm per side. Do not put the balance near any warm supply (burners, blowlamps...), nor expose it directly to the sun, etc.

Nahita digital balances series 5041 can operate with batteries or by connecting them to the electrical current by an AC adapter.

AC adapter installation

Connect the adapter into the jack on the back side of the balance. Then, plug the adapter into the electrical current provided with earth.

Neither the manufacturer nor the distributor will assume any responsibility for the damages produced to the equipment during its installation or damages to people suffered by the improper use of the electrical connection. The tension should be 220 V, 50 Hz \pm 10%.

BATTERY INSTALLATION

- ◆ Put the balance upside down and remove the lid of the battery compartment by pressing up the tab.
- ◆ Place four 1.5 V batteries type AA inside the compartment bearing in mind to put them correctly according to their polarity.
- ◆ Replace the lid of the compartment

SETTING UP

1. Press the ON/OFF button (1.3) to switch the balance on.
2. When "0.0" is displayed, the balance is ready to weight.
3. By pressing the ON/OFF button (1.3) the balance will switch off. After two minutes (approx.) of no use, the balance will automatically switch off.

By pressing the MODE button (1.5) select the desired weighing unit (grams or ounces).

Abbreviation	Name	Conversion
g	gram	1 g
Oz	ounce	28.3495231 g

5. FUNCTIONS OF THE BALANCE

Tare function

Tare function is used when a substance contained in a recipient is needed to be weight; for example liquids or solid reagents contained in a beaker to prepare a solution.

Switch the balance on and put the empty recipient on the pan. Then press the TARE button (1.4) and "0.0" will be displayed. The symbol "▲" will appear at the lower left side of the display indicating that the balance is tared. The balance is ready to weight.

NOTE: The balance presents a tare range the same as its maximum capacity. This maximum must be taken into account since if the maximum capacity is tared nothing more could be weighted. (For example: if 450 g are tared in a balance with a maximum capacity of 500 g, only 50 g more will be weighted).

- ◆ To extend its life-span, the balance automatically switches off after two minutes of no use.
- ◆ When you are not using the balance for a long period of time, make sure it is disconnected from the net or in case of using the batteries remove them from the corresponding compartment.

Calibration

- ◆ Before starting using the balance and whenever observing important variations in weighing or not correct weighings, balance should be calibrated. Some factors such as variation of gravity depending on latitude, change of working place as well as an inappropriate use of the equipment lead to the necessity of recalibrate the balance.

!Important!! Do not move the balance during calibration

- a. Make sure that there is nothing on the pan (1.1) and check that the balance is switched off.
- b. Press the ON/OFF (1.3) + MODE (1.5) buttons simultaneously for a few seconds until four digits with a minus sign are displayed (e.g. -3029).
- c. Press the ON/OFF button (1.3)
- d. On display, "Zero" will be visualized (for a few seconds) and then the weight that should be used to perform calibration.
- e. Put the indicated calibration weight on the pan.
- f. Press the ON/OFF button (1.3). "Cal" will be displayed and then "PASS"; after a few seconds, and depending on the model, "PASS" or the weight used for calibration will be displayed. Then, remove the weight and switch the balance off by pressing the ON/OFF button (1.3).
- g. The balance is calibrated.

Code	Calibration weight (Not included)
55041220	100 g
55041250	200 g
55041320	2000 g
55041350	5000 g